



(1) **Dodatek č. 3 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

FTZÚ 13 ATEX 0079X

(4) Výrobek: **Snímač teploty typu FlexiTEMP® 60**

(5) Výrobce: **JSP, s.r.o.**

(6) Adresa: **Raisova 547, 506 01 Jičín, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 13 ATEX 0079X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

ČSN EN IEC 60079-0:2018, ČSN EN 60079-11:2012

Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.


(11) Označení výrobku musí obsahovat:

 **II 1/2G Ex ia IIC T6...Tx°C Ga/Gb**

 **II 1/2D Ex ia IIIC T₂₀₀ 85°C...T_{200X}°C Da/Db**

(12) Tento certifikát platí do: **31.12.2028**

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.12.2023

Strana: 1/4



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 3

k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 13 ATEX 0079X

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- změna Ex značení,
- změna technických parametrů,
- hodnocení dle nejnovějších norem,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Nebyly provedeny žádné konstrukční změny. Bylo aktualizováno Ex značení s ohledem na maximální teplotu měřeného média. Bylo provedeno hodnocení dle norem uvedených v bodě (10). Platnost certifikátu byla prodloužena na dalších pět let. Dokumentace byla aktualizována a je uvedena v bodě (19).

Ex značení pro výbušnou atmosféru s prachem bylo aktualizováno.

Technické parametry: (aktualizovány):

Teplota okolí pro hlavici výrobku: $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +75\text{ °C}$ pro teplotní třídu T6,
 $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +85\text{ °C}$ pro teplotní třídu T5...T1, povrchovou teplotu T_x

Teplota okolí snímací části výrobku: T_m – teplota měřeného média

Jiskrově bezpečné parametry (rekapitulace):

$U_i = 30\text{ V}$; $I_i = 30\text{ mA}$; $P_i = 0,1\text{ W}$; $C_i = 1\text{ nF/m}^*$; $L_i = 20\text{ }\mu\text{H/m}^*$.

**Pozn.: v závislosti na délce snímače.*

(16) Zpráva č.: 13/0079/3

(17) Zvláštní podmínky použití (aktualizovány):

1. Návod k obsluze musí být brán do úvahy při instalaci.
2. Zařízení nesplňuje požadavky ČSN EN 60079-11, zkouška el. pevnosti 500 VAC, při instalaci nutno brát v úvahu.
3. Pro aplikace vyžadující zařízení s EPL Ga, Gb, Gc nebo Da, Db, Dc musí být tlak měřeného média od 0.8 bar do 1.1 bar a teplota měřeného média od -40 °C do $+100\text{ °C}$. V případě překročení těchto provozních podmínek musí být na snímací části výrobku dodrženy hodnoty uvedené ve zvláštních podmínkách č. 4 a č. 5.

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.12.2023

Strana: 2/4



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 3

k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 13 ATEX 0079X

(17) Zvláštní podmínky použití: (Pokračování)

4. Maximální teplota měřeného média T_m pro výbušnou plynnou atmosféru (EPL Ga, Gb, Gc) s ohledem na typ použitého měřicího prvku a průměr měřicího stonku nesmí být větší než:

Teplotní třída	PT100		Termočlánek
	Stoněk D = 3 mm a 4,5 mm	Stoněk D = 6 mm	
T6	62 °C	75 °C	78 °C
T5	77 °C	90 °C	93 °C
T4	112 °C	125 °C	128 °C
T3	177 °C	190 °C	193 °C
T2	272 °C	285 °C	288 °C
T1	422 °C	435 °C	438 °C

Povrchová teplota T_x pro teploty měřeného média T_m větší než limit pro teplotní třídu T1 pro výbušnou plynnou atmosféru (EPL Ga, Gb, Gc) s ohledem na typ použitého měřicího prvku a průměr měřicího stonku:

Povrchová teplota	PT100		Termočlánek
	Stoněk D = 3 mm a 4,5 mm	Stoněk D = 6 mm	
T_x (°C)	$T_m + 28$ °C	$T_m + 15$ °C	$T_m + 12$ °C

5. Povrchová teplota T_{200X} pod 200 mm vrstvou prachu pro výbušnou atmosféru s prachem (EPL Da, Db, Dc) s ohledem na typ použitého měřicího prvku, průměr měřicího stonku a teplotu měřeného média T_m :

Povrchová teplota	PT100		Termočlánek
	Stoněk D = 3 mm a 4,5 mm	Stoněk D = 6 mm	
T_{200X} (°C)	$T_m + 28$ °C	$T_m + 10$ °C	$T_m + 2$ °C

6. Hlavice výrobku obsahuje větší přístupné nevodivé části. Kvůli možnosti elektrostatického nabíjení při vystavení výrobku vysoce účinným mechanismům nabíjení, musí koncový uživatel stanovit vhodnost pro konkrétní aplikaci ve výbušných atmosférách s prachem.

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.12.2023

Strana: 3/4



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 3

k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 13 ATEX 0079X

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

(19) Seznam dokumentace:

Číslo:	Strany:	Datum:	Název:
DM_NCV0831_CS_2023-12	22	12.2023	Návod k obsluze
506697_111	1	20.12.2023	Štítek
506013_133	1	10.04.2023	Měřicí vložka
506013_123	1	10.04.2013	Odporová měřicí vložka
506013_133	1	10.04.2013	Termočláňková měřicí vložka
506013_142	1	10.04.2013	Měřicí vložka se svorkovnicí

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.12.2023

Strana: 4/4

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.

Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).

FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, státní podnik, Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice
tel.: +420 595 223 111, +420 604 203 525, e-mail: ftzu@ftzu.cz, www.ftzu.cz



(1) **Dodatek č. 2 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

FTZÚ 13 ATEX 0079X

(4) Výrobek: **Snímač teploty typu FlexiTEMP® 60**

(5) Výrobce: **JSP, s.r.o.**

(6) Adresa: **Raisova 547, 506 01 Jičín, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 13 ATEX 0079X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

ČSN EN 60079-0:2013+A11:2014, ČSN EN 60079-11:2012

Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Označení výrobku musí obsahovat:

 **II 1/2G Ex ia IIC T6...Tx°C Ga/Gb**
 **II 2D Ex ia IIIC T 85°C...Tx°C Db**

(12) Tento certifikát platí do: **31.12.2023**

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.06.2023

Strana: 1/2



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 2 k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 13 ATEX 0079X

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- modifikace Ex značení,
- prodloužení platnosti certifikátu na 6 měsíců.

Technické parametry a konstrukce výrobku zůstávají beze změn.

Jiskrově bezpečné parametry (rekapitulace):

$U_i = 30 \text{ V}$; $I_i = 30 \text{ mA}$; $P_i = 0,1 \text{ W}$; $C_i = 0 \text{ nF/m}^*$; $L_i = 20 \text{ } \mu\text{H/m}^*$.

**Pozn.: v závislosti na délce snímače, viz Návod.*

(16) Zpráva č.: 13/0079/2

(17) Zvláštní podmínky použití:

Zůstávají v platnosti.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

(19) Seznam dokumentace:

Zůstává v platnosti.

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 20.06.2023

Strana: 2/2



(1) **Dodatek č. 1 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

FTZÚ 13 ATEX 0079X

(4) Výrobek: **Snímač teploty typu FlexiTEMP® 60**

(5) Výrobce: **JSP, s.r.o.**

(6) Adresa: **Raisova 547, 506 01 Jičín, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 13 ATEX 0079X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

ČSN EN 60079-0:2013+A11:2014, ČSN EN 60079-11:2012


(11) Označení výrobku musí obsahovat:

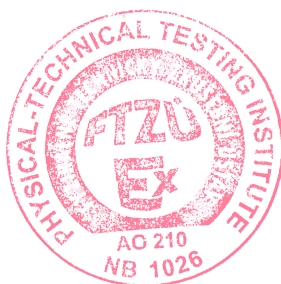


**II 1/2G Ex ia IIC T6...Tx°C Ga/Gb
II 1/2D Ex ia IIIC T 85°C...Tx°C Da/Db**

(12) Tento certifikát platí do: **25.06.2023**

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 25.06.2018

Strana: 1/2



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

Pokračování

(14)

Dodatek č. 1

k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 13 ATEX 0079X

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- hodnocení dle nejnovější normy: ČSN EN 60079-0:2013/A11:2014,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Na základě rozsahu platnosti nejnovější normy ČSN EN 60079-26:2015 se na tento výrobek již norma ČSN EN 60079-26 nevztahuje. Technické parametry a konstrukce výrobku zůstávají nezměněny. Schvalovací dokumentace byla aktualizována a je uvedena v odstavci (19).

(16) Zpráva č.: 13/0079/1

(17) Zvláštní podmínky použití:

Zůstávají v platnosti.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

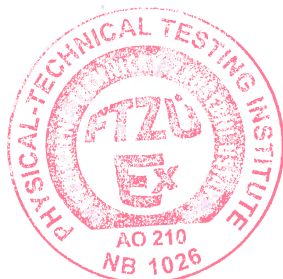
Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

(19) Seznam dokumentace:

Číslo:	Strany:	Datum:	Název:
NC0831CZ	14	05.2018	Návod

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 25.06.2018

Strana: 2/2



ES Certifikát o přezkoušení typu

(1)

(2)

Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití
v prostředí s nebezpečím výbuchu
podle Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

FTZÚ 13 ATEX 0079X

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Snímač teploty typu FlexiTEMP® 60**

(5) Výrobce: **JSP, s.r.o.**

(6) Adresa: **Raisova 547, 506 01 Jičín, Česká republika**

(7) Toto zařízení nebo ochranný systém a jakákoliv jeho schválená varianta je specifikována v tomto certifikátu a dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.

(8) Fyzikálně technický zkušební ústav, notifikovaný orgán č. 1026 podle článku 9 směrnice Rady 94/9/EC z 23. března 1994, potvrzuje, že u výše uvedeného zařízení nebo ochranného systému bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci zařízení a ochranného systému určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedeny v příloze II této směrnice.

Výsledky ověřování a zkoušek jsou uvedeny v důvěrné zprávě č.:

13/0079 ze dne 24.06.2013

(9) Splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost je zajištěno ověřením shody s:

ČSN EN 60079-0:2013, ČSN EN 60079-11:2012, ČSN EN 60079-26:2007

(10) Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Tento ES Certifikát o přezkoušení typu platí pouze pro konstrukci, ověřování a zkoušky uvedeného zařízení nebo ochranného systému podle směrnice 94/9/EC. Pro výrobu a dodávání tohoto zařízení nebo ochranného systému platí další požadavky této směrnice. Těchto požadavků se tento certifikát netýká.

(12) Označení zařízení nebo ochranného systému musí obsahovat:



**II 1/2G Ex ia IIC T6...Tx°C Ga/Gb
II 1/2D Ex ia IIIC T 85°C...Tx°C Da/Db**

Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí do: **25.06.2018**

Odpovědná osoba:


Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 25.06.2013

Strana: 1/3



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava – Radvanice

(13)

Pokračování

(14) **ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 13 ATEX 0079X**

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Odporové a termoelektrické snímače teploty bez ochranné armatury FlexiTEMP® 60 jsou určeny pro měření teploty. Čidlo je umístěno v kovovém plášti z nerezové oceli nebo NiCr slitiny.

Zařízení je vybaveno jednoduchým či dvojitým termočlávkovým čidlem typu "J", "K", "N" nebo odporovým čidlem Pt100.

Elektrické připojení je realizováno volnými vývody, prodlužovacím vedením, konektorem nebo svorkovnicí umístěnou na přírubce nebo v hlavici.

Jiskrově bezpečné parametry:

$U_i = 30 \text{ V}$, $I_i = 30 \text{ mA}$, $P_i = 0,1 \text{ W}$, $C_i = 1 \text{ nF/m}^*$, $L_i = 20\mu\text{H/m}^*$.

* *Poznámka:* v závislosti na délce snímače, viz Návod.

(16) Zpráva č.: 13/0079

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití:

17.1 Návod k obsluze musí být brán do úvahy při instalaci.

17.2 Zařízení nesplňuje požadavky ČSN EN 60079 11, zkouška el. pevnosti 500V \approx , při instalaci nutno brát v úvahu

17.3 Maximální teplota měřeného média T_m pro výbušnou plynnou atmosféru nesmí být větší než:

80°C pro teplotní třídu T6 (teplota okolí T_A pro T6: -200°C až +75°C)

95°C pro teplotní třídu T5 (teplota okolí T_A pro T6: -200°C až +90°C)

130°C pro teplotní třídu T4 (teplota okolí T_A pro T6: -200°C až +125°C)

195°C pro teplotní třídu T3 (teplota okolí T_A pro T6: -200°C až +190°C)

290°C pro teplotní třídu T2 (teplota okolí T_A pro T6: -200°C až +290°C)

440°C pro teplotní třídu T1 (teplota okolí T_A pro T6: -200°C až +440°C)

Pro teploty měřeného média $440 \text{ °C} < T_m \leq 1200 \text{ °C}$ se maximální povrchová teplota T_x určí z maximální teploty měřeného média T_m a bezpečnostního přídávku 10°C. $T_x = T_m + 10^\circ\text{C}$.

17.4 Maximální povrchová teplota T_x pro výbušnou atmosféru s prachem se rovná teplotě měřeného média T_m .

Odpovědná osoba:



Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 25.06.2013

Strana: 2/3



Fyzikálně technický zkušební ústav
Ostrava – Radvanice

(13)

Pokračování

(14) **ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 13 ATEX 0079X**

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Jsou obsaženy v normách uvedených v bodě 9 tohoto certifikátu, podle kterých byl výrobek ověřován a v návodu k obsluze zpracovaném výrobcem.

(19) Seznam dokumentace:

Návod NC0831

03.2013

16 stran

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 25.06.2013

Strana: 3/3